


密宗三经

李英武注



佛典丛书

巴蜀书社



李英武 注




密宗三经



巴蜀书社

2001·成都



图书在版编目(CIP)数据

密宗三经/李英武注. —成都:巴蜀书社,2001.6
(佛典丛书)
ISBN 7-80659-252-0

I. 密… II. 李… III. 密宗-经藏-汇编 IV. B946.6
中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 030553 号

策划组稿 陈大利
责任编辑 陈大利
封面设计 文小牛

本书无四川省版权防盗标识,即为盗版;
版权所有,违者必究,举报有奖。
举报电话:(028)6636481 6241146



密宗三经

李英武 注

巴蜀书社出版发行
总编室电话(028)6656816
新华书店经销

(成都盐道街三号 邮编 610012)
发行科电话(028)6662019
四川五洲彩印厂印刷
成都机场路月亮湾体育中心侧

开本 850×1168 1/32 印张 12.5
2001年6月第一版

字数 290 千
2001年6月第一次印刷

印数:1—3500册

ISBN 7-80659-252-0/B·36

定价:25.00 元

本书如有印装质量问题,请与工厂调换

主编及注释者

弘学，重庆南岸人氏，1938年生。不吃“皇粮”的佛教学者，瑜伽菩萨戒居士。1957年毕业于西南民族学院藏语文专业，受业于我国著名社会学家、民族学家吴泽霖先生和他的夫人马时芳先生；问学于梁在农(智慧法师)先生和密悟格西；是佛学家、宗教家正果法师的正信皈依弟子。从50年代起研习佛教典籍，对汉藏佛学和儒学都有相当的造诣。曾执教于空林佛学院、宝光佛学和四川省佛学院。著述甚丰，公开出版有《佛学概论》、《藏传佛教》、《人间佛陀与原始佛教》、《部派佛教》、《净土探微》、《佛典入门》、《佛教图像说》等，并有其他多种著述内部流通，发表论文若干。



遍种香花印佛缘

大千世界如果说有缘份，我和弘学居士便确实是这样一种缘份：由于工作的原因，我们都随时出入文殊院，我做的是些日常事务，弘学居士从事佛学文化的研究普及与教育工作。在佛学的园地里，他这项工作是一件可彰可昭，千秋永垂而又功德无量的好事情。但从经济的角度来看，这是一件既没有丰富的物质回报，却充满着艰辛的工作，而弘学居士能数十年如一日过着清贫的生活，坚持了下来，这不能不更加令人慨叹钦佩。

弘学居士俗名李英武，一九五七年毕业于西南民族学院藏语文专业，受业于我国著名社会学家、民族学家吴泽霖教授和夫人马时芳先生。他自幼聪颖，对佛学文化悟性尤佳。在民族学院求学期间，在他的藏文老师、佛学大师梁在农（智慧法师）先生的指导下，研习唯识学，就崭露头角。即使处在逆境中仍然学问不断，在向密悟格西求教中，受益匪浅；在我国著名佛学家、宗教家正果大法师身侧，深受喜爱，并得正信皈依，被正果法师赐名弘学收为弟子。在儒学上他又得到杨伯平、谢少华、何煜荣等耆宿指导，从而形成了弘学居士在学术领域的智慧与锐敏、博学与多闻、独到

与缜密。正是因为有了如此深厚的功底,才能在他编撰的佛学文化普及与教育丛中,飘逸出举重若轻的雄浑内力。

佛教能弘扬经久不衰,主要靠的就是文化,正是有了文化,佛教才有了不断的生命源泉。面对佛教文化宝库,如何能把这具有深厚历史传统的文化资源发掘整理为其今用,是佛教界和学术界都很关心的问题,并且做了大量的工作。然而佛教文化博大精深,佛典卷帙浩繁,教内和教外,都希望有浅显易懂介绍佛学的书籍及对佛典原文深入浅出的注释,并相互配套。弘学居士根据中国佛教协会汉语系佛教初、中、高三级院校课程设置的要求,将其在空林佛学院和四川省佛学院执教多年的教学经验,潜心研究的结果,编写了《佛学概论》和《藏传佛教》两书,继之又主编了《佛学小丛书》等六部著述。这些著述公开出版后,在海内外学术界和佛教界受到好评。我国著名的藏学家王尧教授在给弘学居士的信中说:“如此勤奋写作,利益众生,实在是了不起的贡献。环睹宇内肯做这样工作的人不多,而群众中确实有殷切的需求。”因此,弘学居士的著述,不仅为教内所欢迎,一些大专院校的相关专业补选为教材,或作教学资料,并被海外佛教界和学术界作为文化学术交流所选用。

现在,弘学居士又奉献出这套《佛典丛书》,这是与《佛学小丛书》的配套读物,只要有初中文化水平的人,即可阅读。其中《佛教道德经典》一书,发掘出传统文化的佛教道德资源,藉以将民间传统的道德赋与新时期的魅力。《六度集经》一书,从文学切入佛学,解决了想读佛经而面对深奥枯燥的哲理,名相芜杂发愁的困难,生动活泼,故事引人入胜。《净土宗三经》、《禅宗三经》、《密宗三经》和《佛陀遗教经典》,皆是阐述佛教教理的典籍,在民间广为流布,弘学居士在注释中,既不损害佛经的原意又使之适合时代的拍节,并对不妥当的历史习惯注

释作了纠正，使人易于理解。

《佛学小丛书》和《佛典丛书》，弘学居士还没有编纂完毕，我了解过他的编纂计划。《佛学小丛书》大约还有《禅门风姿》、《唯识大意》、《天台教观》、《唐密文化》、《中观探索》等，他正在邀约一批专家学者来共同完成；《佛典丛书》大约还有《法华浅注》、《楞严浅释》、《华严选注》及《中国佛教高僧名著精选》等。但是，遗憾的是弘学居士遵守着居士不宣律的惯例，两套丛书中均缺少“律藏”的内容。这也许算缺陷美吧！但是，我还是希望弘学居士身边的出家众中，能替弘学居士补充这部分内容。

目前西部大开发的号角已经吹响，佛教又面临新课题的挑战。西蜀沃野千里，地灵人杰。自古以来，大德高僧辈出。佛学著述、佛教艺术盛极一时。而伽蓝古刹，其数量之多、结构之精、历史之悠久，又体现出成都佛教文化的一大特色。如何发挥成都佛教的优势和特色，是一个值得探索的选题。我亦希望教内和教外的学者们，一起来关心和完成这一选题，热爱成都、宣传成都、提高成都的国际知名度，让成都走向世界，是我们每一个市民应尽的义务。希望大家能继承成都佛教的优良传统，以“人间佛教”为己任，让成都佛教文化在西部大开发中发挥出独特的魅力。当佛教把自己对人类的贡献发挥到最大限度的时候，也就是佛教自身发展到最为健康昌盛的时候。

弘学居士淡泊自甘，默默耕耘于佛学文化这片深厚的沃土之中，把一腔碧血化为春雨，正是希望能为成都这座美丽的花园添上一朵小花。愿弘学居士笔耕不辍，能为我们种出更多的香花来。兹以序引之是为记。

帅培业

庚辰仲秋于成都



密宗以高度组织化的咒术、仪轨和各种神格信仰为特征，主张口诵真言陀罗尼，是为语密；手结各种印契，是为身密；心作种观想，是为意密，身、口、意三密相应，即可即身成佛。修法时，建造各种曼荼罗（坛场），配置诸佛菩萨。密宗之根本经典以《大日经》宣传密宗的基本教义、仪轨和修法、供养的方式及方法；以《金刚顶经》宣传大日如来（毗卢遮那佛）为受用身，从而主张“五佛显五智”说；一般以金刚界、胎藏界两部为二，而《苏悉地经》以“苏悉地法”则以二部不二为旨趣之最深秘法，密宗合此三部经典，称为“密宗三经”

在佛教的翻译中，尚有五不翻译之惯例，即：一为秘密之故，例如经中之陀罗尼，系佛之秘密语，微妙深隐，不可思议，故不以义释之。二多种含义，例如薄伽梵一词，兼具自在、炽盛、端严、名称、吉祥、尊贵等六意，不可任择其一而译。三此方所无故，如阎浮树，中国无此树，故得留原音。四顺古之故，例如阿耨多罗三藐三菩提，意指无上正等正觉，然自东汉以来，历来译经家皆以音译之，故为保留前人之规式。五为存尊重心，如般若、释迦牟尼、菩提萨埵等，概不译为智慧、能仁、道心众生等；此乃因前者令人生尊重之念，后者则易招致

闲视而轻贱。至玄奘大师倡此五不翻译之后，译经者皆遵之。然而，由于此五种之不翻译，给现今的阅经者造成了诸多不便，特别是密宗的典籍。笔者一则学识浅陋，二者仅遵古德训诫，对此《密宗三经》只作校读简注，不敢妄加诠释。

此《密宗三经》原为笔者主持四川省佛学院函授部时，有爱好密宗的部分学员，在一九九四年提要读阅此三部密教经典，我指导他们点读校勘，是为初稿。此次出版，惟贤大和尚的弟子张正德居士重新又核校一次，从中校对出错别字、漏句等数十处之多，特致感谢。

编者

二〇〇〇年仲夏



总 序	帅培业 (1)
前 言	(1)
大日经	(1)
一 概介	(1)
二 大日如来与卢遮那	(2)
三 秘密主与金刚手	(4)
四 胎藏界曼荼罗	(7)
五 “阿”字义释	(9)
六 善无畏	(14)
七 一行	(16)
八 大日经	(18)
卷一	(18)
入真言门住心品第一	(18)
入曼荼罗具缘真言品第二之一	(31)
卷二	(52)
入曼荼罗具缘真言品第二之余	(52)
息障品第三	(68)



普通真言藏品第四	(71)
卷三	(80)
世间成就品第五	(80)
悉地出现品第六	(82)
成就悉地品第七	(98)
转字轮曼荼罗行品第八	(100)
卷四	(108)
密印品第九	(108)
卷五	(128)
字轮品第十	(128)
秘密曼荼罗品第十一	(130)
入秘密曼荼罗法品第十二	(151)
入秘密曼荼罗位品第十三	(152)
秘密八印品第十四	(154)
持明禁戒品第十五	(156)
阿闍梨真实智品第十六	(158)
布字品第十七	(161)
卷六	(162)
受方便学处品第十八	(162)
说百字生品第十九	(165)
百字果相应品第二十	(167)
百字位成品第二十一	(168)
百字成就持诵品第二十二	(170)
百字真言法品第二十三	(172)
说菩提性品第二十四	(174)
三三昧耶品第二十五	(175)
说如来品第二十六	(177)

世出世护摩法品第二十七	(178)
说本尊三昧品第二十八	(183)
说无相三昧品第二十九	(184)
世出世持诵品第三十	(185)
嘱累品第三十	(186)
卷七	(187)
供养次第法中真言行学处品第一	(187)
增益守护清净行品第二	(191)
供养仪式品第三	(198)
诵持法则品第四	(211)
真言事业品第五	(219)
金刚顶经	(225)
一 概述	(225)
二 《金刚顶经》的思想体系	(227)
三 金刚界曼荼罗简介	(228)
四 不空大师	(232)
五 金刚顶经	(234)
卷上	(234)
金刚界大曼荼罗广大仪轨品之一	(234)
卷中	(251)
大曼荼罗广大仪轨品之二	(251)
卷下	(268)
大曼荼罗广大仪轨品之三	(268)
苏悉地经	(287)
一 《苏悉地经》概述	(287)

二 苏悉地经	(288)
卷上	(288)
请问品第一	(288)
真言相品第二	(291)
分别阿闍梨相品第三	(297)
分别持诵真言相品第四	(298)
分别同伴品第五	(299)
拣择处所品第六	(301)
持戒品第七	(302)
供养花品第八	(308)
涂香药品第九	(311)
分别烧香品第十	(313)
分别燃灯法品第十一	(315)
献食品第十二	(316)
卷中	(321)
扇底迦法品第十三	(321)
补瑟征迦法品第十四	(323)
阿毗遮噜迦品第十五	(324)
分别成就法品第十六	(326)
奉请本尊品第十七	(328)
供养次第法品第十八	(330)
光湿法品第十九	(343)
灌顶本尊法品第二十	(344)
祈验相品第二十一	(344)
受真言法品第二十二	(346)
满足真言法品第二十三	(347)
增威品第二十四	(348)

护摩法则品第二十五	(348)
备办持诵支分品第二十六	(351)
成就诸物相品第二十七	(351)
取成就物品第二十八	(353)
净除诸物品第二十九	(354)
诸物理数品第三十	(354)
除一切障大灌顶曼荼罗法品第三十一	(355)
光显诸物品第三十二	(358)
卷下	(361)
分别悉地时分品第三十三	(361)
圆备成就品第三十四	(362)
请尊加被成就品第三十五	(364)
补缺少法品第三十六	(367)
被偷成物却征法品第三十七	(377)
成就具支法品第三十八	(381)
 后 记	 (385)

大 日 经

一 概 介

《大日经》凡七卷，唐代善无畏、一行、宝月等译。又作《毗卢遮那成佛经》、《大毗卢遮那成佛神变加持经》、《大毗卢那经》。为唐代密宗所依三部经之一，系密宗胎藏界之根本大经，收于《大正藏》第十八册。本经乃以大日如来在金刚法界宫所说，旨在开示一切众生本有清净菩提心所具之无尽庄严藏，示以本有本觉曼荼罗为主旨，并宣说三密之方便。

本经共计三十六品，顿渐兼陈，理事并阐。全经以阿（⁵）字本不生之心地为宗，以如实自如，开悟无生智，获无相悉地为趣。前六卷三十一品为本经之主体，第七卷五品属供养法。前三十一品之第一《入真言门住心品》为本经之序品，亦是本经之主要关键，此品阐述密教基本教义（教相）；其中“菩提心为因，大悲为根，方便为究竟”三句，已统释全经之宗旨，凡本经所说，皆不出此三句法门。第二《入漫荼罗具缘真言品》以下至第三十《嘱累品》，及叙述密教之各种仪轨、行法（事相）。第七卷则说供养次第等法。

据《大日经开题》谓，本经有三个本子；一、法尔恒常本，

以心王心数诸尊，各各演说的内证法门。二、分流广本，系龙猛（龙树）菩萨入南天竺铁塔，对金刚萨埵所诵传之十万颂经。三、分疏略本，即现传之七卷三千颂经，乃撮自十万颂之精要者。据《开元释教录》卷九载，本经之梵本系沙门无行自天竺学成归来所携回，时秘藏于长安华严寺。后善无畏三藏与一行俱到该寺，从中选取《大日经》略三千颂，于开元十二年（724）奉诏于长安大福先寺译出。本经亦有藏文译，但其章品之废立与次第，与汉译本稍异，藏文《大藏经》不以第七卷为经典，而将归之于论疏部，收于《丹珠尔》中，另加《寂静护摩仪轨品》等七品，称为外篇，总共亦三十六品，译出年代较汉译晚。关于本经之注疏，有一行大师之《大毗卢遮那成佛经疏》二十卷、《大毗卢遮那成佛经义释》十四卷，此二书为解释《大日经》前六卷之文义；另有不可思议所撰之《大毗卢遮那供养次第法疏》二卷，为《大日经》第七卷之经疏。藏文《大藏经》之《丹珠尔》中，亦有大量之注释。

二 大日如来与卢遮那

大日如来梵名 Mahāvairocana，音译为摩诃毗卢遮那，为密教供奉之本尊与最上根本佛。又作毗卢遮那佛、最高显广眼藏，遍照王如来、光明遍照、大日遍照、遍一切处、遍照尊。其名有三义：一、除暗遍明义，谓如来智慧日光遍一切处，作大照明，无有内外、昼夜之别。二、众务成办义，谓如来日光遍照法界，能平等开发无量众生之善根，乃成就世、出世间种种殊胜事业。三、光无生减义，谓佛心之日虽为无明所障而无所减；

究竟如法实相三昧圆明，而无所增。以如此之种种原因，故世间之日不可为喻，但取少分相似处，故加以“大”字。

大日如来为紫卢遮那佛，于显教作为佛之报身或法身。有关毗卢遮那佛诸经之记载与各宗之解释各异。《旧华严经》卷二《卢遮那佛品》谓，毗卢遮那佛修习无量劫海之功德，乃成正觉，住莲华藏世界（佛报身之净土），大放光明，照遍十方，毛孔出现化身之云，演出无量无边之契经海。《梵网经》卷上谓，毗卢遮那佛于百阿僧祇劫修行心地法门，成正等觉，住莲华台藏世界海，其台周遍有千叶（即千世界），毗卢遮那佛化千身释迦佛住千世界。于每一叶世界复有百亿之须弥，百亿之日月，百亿之四天下，乃百亿之菩萨释迦坐百亿之菩提树下，宣说菩萨之心地法门。《观普贤菩萨行法经》谓，释迦牟尼名毗卢遮那遍一切处，成就常、乐、我、净之四波罗密，住于常寂光土。其中，《旧华严经》卷二，《梵网经》卷上所说之毗卢遮那佛为报身佛，《观普贤菩萨行法经》所说为法身佛。法相唯识宗立毗卢遮那、卢舍那、释迦等三尊，称毗卢遮那为自性身，卢舍那为受用身，释迦为变化身。个佛名中，有“清净法身毗卢遮那佛，圆满报身卢舍那佛，千百亿化身释迦牟尼佛”之称。天台宗亦立毗卢遮那、卢舍那、释迦等三尊，然以之次第配为法身佛、报身佛、应身佛。华严宗立十身具足融三世间之法界身云，而谓此三尊乃同一佛身。在密宗，毗卢遮那佛与大日如来同体，或谓大日如来之别名，乃理法身、智法身不二之体，有降低暗遍明之义。

大日如来系密宗将宇宙实相佛格化之根本佛，亦为一切诸佛菩萨所出之本原及所归之果体；其身口意业遍虚空，演说如来之三密门金刚一乘甚深教。《大日经疏》卷一谓，大日如来分本地法身与加持受用身两种，其中，本地法身指如来之自证极